



**Sağlık tesisleri için rehabilitasyon ihalesi - Suriye içi , Ref. 16- Aralık-2021 , 3931**

**Tender of Rehabilitations for health facilities - inside Syria, Ref. No 16-Dec-2021, 3931**

**مناقصة إعادة تأهيل المرافق الصحية - داخل سوريا. رقم 16- كانون الأول 2021 , 3931**

**Sağlık tesisleri için rehabilitasyon ihalesi - Suriye içi**  
**Ref. 16- Aralık-2021 , 3931**

**Uluslararası İslami Yardım Vakfı'na Genel bakış:**

UiYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye'de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur.

Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra Islamic Relief Türkiye, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksizin topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik etmektedir..

**Vizyonumuz:**

İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başkalarının acılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak.

**Misyonumuz:**

İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirirken mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek:  
Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak, Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek,

**Tender of Rehabilitations for health facilities - inside Syria,**  
**Ref. No 16-Dec-2021, 3931**

**BACKGROUND**

UiYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) Founded in Turkey in 2018.

As well as responding to disasters and emergencies, UiYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender.

**Our vision:**

Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others.

**Our mission:**

Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to:

Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery.

Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods.

**مناقصة إعادة تأهيل المرافق الصحية - داخل سوريا. رقم**  
**16- كانون الأول 2021 , 3931**

**لمحة عن وقف الإغاثة الإسلامية:**

وقف الإغاثة الإسلامية هي مؤسسة دولية خيرية وتنموية، والتي تهدف إلى التخفيف من معاناة الناس الأشد فقراً في العالم. وهي مؤسسة غير حكومية مستقلة تأسست في تركيا عام 2018

بالإضافة إلى الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ، تشجع الإغاثة الإسلامية التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة من خلال العمل مع المجتمعات المحلية - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس.

**رؤيتنا:**

غابتنا الوصول إلى عالم رحيم مستوحى من ديننا الإسلامي ويسترشد بقيمتنا، حيث يتم تقوية المجتمعات، والوفاء بالالتزامات الاجتماعية وتفاعل الناس كجسد واحد مع معاناة الآخرين.

**مهمتنا:**

تجسيداً للقيم الإسلامية، سنقوم بتعبئة الموارد وبناء الشراكات وتطوير القدرات المحلية، حيث أننا نعمل على:

- تمكين المجتمعات المحلية من أجل التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لوقوعها والوقوف في وجهها من خلال توفير الإغاثة والحماية والإنعاش.

- تعزيز التنمية المتكاملة والحفاظ على البيئة مع التركيز على سبل العيش المستدامة.

<p>İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksulluğun temel nedenlerini ele almak, Kaynaklarımızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek. ÜİYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplulukların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklanır.</p> <p><b>Tanıtım</b> "Uluslararası İslami Yardım Vakfı – Islamic Relief Türkiye" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir. ÜİYV, Türkiye ve Suriye'de yaşayan ihtiyaç sahibi insanları gıda, hijyen, altyapı, barınma, korunma, sağlık vb. Şimdi Suriye'deki ÜİYOK'lerin ısınması için kömür sağlayacağız.</p> <p>Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.</p> <p>Bu Projesi kapsamında, şimdi Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan büyük ve acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edildi ve zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişebilmeleri mümkün oldu. İnsani yardıma ihtiyacı olan insanlar</p>	<p>Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty.</p> <p>We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.</p> <p>ÜİYV endeavors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.</p> <p><b>INTRODUCTION</b></p> <p>"Uluslararası İslami Yardım Vakfı – Islamic Relief Turkey" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.</p> <p>ÜİYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the country's escalating conflict and mounting numbers of casualties. We are now going to supply coal for heating for IDP's in Syria.</p> <p>The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.</p> <p>This activity is part of a major emergency relief and development programme that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have</p>	<p>- دعم الفئات المهمشة والضعيفة للتعبير عن احتياجاتها ومعالجة الأسباب الجذرية للفقر.</p> <p>ونحن نخصص هذه الموارد بغض النظر عن العرق أو الانتماء السياسي أو الجنس أو المعتقد، ودون توقع أي شيء في المقابل.</p> <p>يحرص وقف الإغاثة الإسلامية على العمل بشكل وثيق مع المجتمعات المحلية وتعزيز بناء القدرات لمساعدة المجتمعات على تحقيق التنمية دون الاعتماد على التبعية.</p> <p><b>المقدمة</b></p> <p>"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم- الإغاثة الإسلامية تركيا " ، تتواجد في تركيا وبالتحديد في اسطنبول، حيث نقدم الدعم والمساعدة للشعب السوري في سوريا.</p> <p>ويقوم وقف الإغاثة الإسلامية بإرسال المزيد من المساعدات المنقذة للحياة إلى سوريا استجابة للصراع المتصاعد في البلاد وتزايد عدد الإصابات. وتسعى لتقديم فحم تدفئة للنازحين في سوريا.</p> <p>تتمثل النتائج المتوقعة لهذا المشروع إلى توفير بيئة صحية آمنة للمجتمع المحلي والنازحين وتسهيل وصولهم الى أماكن سكنهم.</p> <p>هذا النشاط هو جزء من برنامج رئيسي للإغاثة والتنمية في حالات الطوارئ ، والذي قدم الآن ملايين الدولارات من المساعدات لشعب سوريا. حيث تم تسليم المواد الغذائية وغير الغذائية والمأوى والأدوية والأجهزة الطبية في عمق سوريا في الأشهر الأخيرة ، وأصبح الأشخاص الذين هم في أمس الحاجة قادرين على الوصول المستمر إلى خدمات إنقاذ الحياة. وقد تلقى الأشخاص</p>
---	--	---

yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağladı.

### Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünleri sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlamalıdır.
2. **Ürünlerin ambalajı yüksek kaliteli ve nakliyat için uygun olmalıdır.**
3. Tedarikçi ürünler belirtilen süre içinde UIYV belirttiği yerlere teslim etmelidir.
4. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir.
5. Sunulan fiyat teklifi, UIYV tarafından belirtilen dağıtım alanlarına ürünlerin taşınması ücretini dahil etmelidir.
6. Hiç bir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.
7. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.
8. Teklif, **60 günlük** bir süre için geçerli olacaktır. (Teklifin, son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır.)
9. **Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklemiz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.**
10. **İhaleye katılmak isteyenler, ihalenin kapanış tarihinden itibaren 60 gün geçerli olan 25,000 TL'lik geçici teminat garantisi vermelidir. İhale kapanış tarihinden itibaren 60 gün sonra seçilmeyen tedarikçi firmalara teminat girişi geri iade edilecektir**

now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

### Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The packaging of the goods must be of high quality and suitable for transportation.
3. The supplier must deliver the goods to the places specified by the UIYV within the specified time.
4. Tender documents must be delivered \ sent via e-mail sealed and signed
5. The submitted price offer must include the cost of transporting the goods to the distribution places specified by UIYV
6. No supplier may modify or delete any part of the tender.
7. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.
8. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of **60 days**. (The offer validity date is after closing the tender)
9. Submit the commercial registry and a bank account in the PTT, and the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).
10. **Those who want to participate in the tender must give a bid bond guarantee of 25,000 TL, Valid for a period of 60 days from the date of closing the tender, subject to refund in case the selection is not made after 60 days.**

المحتاجون للمساعدات الإنسانية الآن المساعدة والغذاء والمأوى والمياه النظيفة وغيرها من الخدمات

### مسؤوليات المورد

1. توفير جميع السلع وفقا للمعيار المحدد في العقد
2. التعبئة والتغليف للسلع يجب ان يكون ذا جودة عالية، ومناسبة لنقلها.
3. يجب على المورد تسليم البضائع للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية ضمن الوقت المحدد.
4. عروض السعر يجب أن تسلّم/ترسل مختومة وموقعة.
5. عرض السعر المقدم يجب أن يشمل رسوم نقل البضائع لأماكن التوزيع التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية.
6. لا يمكن لأي من الموردين حذف أو تعديل أي جزء من المناقصة.
7. يجب على كل مورد تقديم عرض مالي وتقني عن شركته.
8. التأكد من أن العرض المقدم من قبل المورد صالح لمدة 60 يوما. (تاريخ صلاحية العرض بعد إغلاق المناقصة)
9. تقديم السجل التجاري وحساب بنكي في PTT وسيتم تحويل الاموال إليه داخل سوريا بالإضافة إلى معرفات الشخص المخول بالتوقيع (الهوية الشخصية).
10. **على الراغبين بدخول المناقصة تقديم كفالة دخول للمنافسة بقيمة 25,000 ل.ت. صالحة لمدة 60 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة قابلة للاسترجاع في حال لم يتم الاختيار بعد 60 يوما .**

<p><b>11. Suriye içindeki tedarikçiler, teminat parası aktarması gereken banka hesap numarası:</b> Kilis PTT TL - VAKIF (hesap no: 17247687) IBAN numarası: Kilis PTT TL – VAKIF : TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</p> <p><b>12. Türkiye'deki tedarikçiler, 25.000,00 TL'lik geçici teminat mektubu banka üzerinden sağlaması gerekmektedir.</b> <b>Kurum Adı:</b> Uluslararası İslami Yardım Vakfı <b>Teminat Tipi:</b> Geçici Teminat Mektubu <b>Not:</b> Teminat Mektubunda İhalenin ismi ve referans no. belirtmeniz gerekmektedir. <b>Mektub teslimi:</b> Email üzerinden ihale evrakları ile birlikte göndermeniz ve orijinal teminat mektubu kargo yol ile UIYV ofisine ulaştırmanız gerekmektedir.</p> <p><b>13. Teminat bedeli, ihaleye sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemin veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda (değerinden) kesilecek ve (Satın Alma Komitesi belirtilecektir). Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.</b></p> <p><b>14. İhaleyi kazanan teklif sahibi tedarikçi, kendisine verilecek malzemelerin toplam değerinin toplam maliyetinin % 5'i değerinde, banka üzerinden kesin teminat mektubu sunmalıdır. Suriye içindeki tedarikçiler ise UIYV'nin PTT hesabına paranın aktarması gerekmektedir</b></p> <p><b>15. Referans amacıyla STK'lardan / işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.</b></p>	<p><b>11. The bank account number to which the guarantee must be transferred to the suppliers inside Syria:</b>  <b>Kilis PTT TL – VAKIF (hesap no: 17247687)</b>  <b>:IBAN number</b>  <b>Kilis PTT TL – VAKIF : TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</b></p> <p><b>12. For the owners of companies in Turkey to submit a guarantee of enter to the tender with a certified bank voucher worth /25,000 Turkish liras</b>  <b>Institution Name:</b> Uluslararası İslami Yardım Vakfı  <b>Guarantee Type:</b> Geçici Teminat Mektubu  <b>Note:</b> Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee.  <b>Letter delivery:</b> You need to send it via e-mail along with the tender documents and deliver the original letter of guarantee to the UIYV office in Istanbul by courier.</p> <p><b>13. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.</b></p> <p><b>14. The bidding supplier who wins the tender must submit a letter of performance guarantee through the bank, worth 5% of the total cost of the total value of the materials to be given to him. For suppliers in Syria, the</b></p>	<p><b>11. رقم الحساب البنكي الذي يجب تحويل الكفالة له للموردين داخل سوريا :</b>  <b>Kilis PTT TL – VAKIF (hesap no: 17247687)</b>  <b>رقم الايبان: Kilis PTT TL – VAKIF</b> <b>TR23 0080 7006 7341 7247 6870 01</b></p> <p><b>12. لأصحاب الشركات في تركيا تقديم كفالة الدخول للمناقصة بسند بنكي مصدق بقيمة /25,000 ليرة تركي</b>  <b>اسم المؤسسة:</b> Uluslararası İslami Yardım Vakfı  <b>نوع التأمين:</b> Geçici Teminat Mektubu  <b>ملاحظة:</b> اسم المناقصة ورقمها يجب أن يوضح في التأمين  <b>تسليم التأمين:</b> يجب على المورد ان يقوم بأخذ التأمين من البنك وارسال نسخة عنه مع اوراق المناقصة ومن ثم ارسال النسخة الأصلية عن طريق البريد الى مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول</p> <p><b>13. قيمة الكفالة سوف تخصم في حال التقديم للمناقصة ثم الإنسحاب منها, أو جزء منها في حال الاعتذار عن أكمال قلم أو صنف من المواد المذكورة في المناقصة (سيتم تقدير قيمة الخصم من قبل لجنة المشتريات) . وفي حال عدم دفع الكفالة لن يتم قبول العرض المقدم .</b></p> <p><b>14. على الذي ترسو عليه المناقصة من الموردين أصحاب الشركات في تركيا تقديم كفالة حسن تنفيذ بسند بنكي مصدق و بقيمة 5% من الكلفة الإجمالية للقيمة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه , أو بإيداع قيمة 5% من الكلفة الإجمالية للمواد التي سترسو عليه في حساب PTT للموردين من داخل سوريا .</b></p>
---	--	---



16. Türkiye'de şirketi bulunan ve Suriye'de ikinci bir şubeye sahip olan tedarikçi, Türkiye'de aktif olan şirket ile başvuru yapacak ve kendisine Türkiye'de yürürlükte olan kanunlar uygulanacaktır. Bu nedenle tedarikçi tarafından ibraz edilen tüm belgelerin, tedarikçinin Türkiye'de bulunan şirketi tarafından kaşelenmesi gerekmektedir. Başvurunun Suriyede var olan şirketten yapılması durumunda, sunulan teklif değerlendirme dışında bırakılacaktır.

17. posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası üzerinden UIYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;

[ihale@islamic-relief.com.tr](mailto:ihale@islamic-relief.com.tr)

a. E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:

**Sağlık tesisleri için rehabilitasyon ihalesi - Suriye için**  
**Ref. 16- Aralık-2021 , 3931**

### **İhale Şartları ve Genel Bilgiler**

Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivilere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürebilmesi için, kışlama malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların "tam zamanında" bir tatbikat olarak ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaca göre yerlere ulaştırılması gerekmektedir.

money must be transferred to the PTT account of the UIYV.

15. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.

16. The supplier who has a company in Turkey in addition to have a branch in Syria and **wanted to be considered as the Turkish company in evaluation process**, he must submit his offer including all applicable taxes; and the laws in force in Turkey will apply to him, UIYV will not accept any change in prices merely on the basis of taxes Accordingly, all documents submitted by the supplier must be stamped by the Turkish company.

17.. In relation to quotations submitted by email :

Quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to IRW in the quotation provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:

[ihale@islamic-relief.com.tr](mailto:ihale@islamic-relief.com.tr)

The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:

**Tender of Rehabilitations for health facilities - inside Syria,**  
**Ref. No 16-Dec-2021, 3931 [Name of Quotation Provider]**

### **TENDER REQUIREMENTS**

In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of winterization supplies is required.

15. تقديم كتاب توصية من منظمات غير حكومية/ تجار لأغراض فحص الجودة.

16. المورد الذي لديه شركة في تركيا بالإضافة إلى أن لديه فرع في سوريا ويريد أن يتم اعتباره شركة تركية في عملية التقييم ، يجب عليه تقديم عرضه شاملاً جميع الضرائب المطبقة. وستنطبق عليه القوانين المعمول بها في تركيا ، ولن تقبل وقف الإغاثة الإسلامية أي تغيير في الأسعار فقط على أساس الضرائب ، وبناءً عليه ، يجب ختم جميع المستندات المقدمة من المورد من قبل الشركة التركية.

17. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني:

يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم - الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي:

[ihale@islamic-relief.com.tr](mailto:ihale@islamic-relief.com.tr)

يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي:

**مناقصة إعادة تأهيل المرافق الصحية - داخل سوريا. رقم**  
**16- كانون الأول 2021 , 3931**

### **متطلبات المناقصة والمعلومات العامة**

من أجل أن يواصل مكتبنا في تركيا تقديم المساعدة إلى المدنيين المتضررين من النزاع والمجتمعات المحلية الضعيفة في سورية، يلزم وجود حاجة إلى توريد مواد ضمن مشروع الشتاء هذا، مذكرة أدناه بالتفصيل. يجب أن يتم تسليم جميع المواد في المواقع وفقاً للحاجة في المناطق التي يسهل الوصول إليها في سوريا "في الوقت المناسب" وكمسألة ملحة للغاية .

<p><b>Miktar Listesi:</b></p> <p><b>Notlar:</b> Lütfen ilgili katalogları, teknik özellikleri ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin.</p> <p>Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalı.</p> <p><b>Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre EUR (€) kullanın.</b></p>	<p>These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a “just in time” exercise and as a matter of great urgency.</p> <p><b>Bill of quantities:</b></p> <p><b>Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.</b></p> <p>Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more.</p> <p><b>Please only use EUR (€) as the currency for your offers as per the guidelines.</b></p>	<p><b>فاتورة الكميات :</b></p> <p><b>ملاحظات:</b> الرجاء إرفاق أي كتالوجات أو مواصفات أو شهادات ذات صلة.</p> <p>يرجى استخدام الملف والجدول لدينا عند ملء الأسعار. إذا لم يكن لديك القدرة على توفير أحد البنود فقط احتفظ بها فارغاً. يجب أن يكون عرضك للكمية التي طلبناها ، ليس أقل ولا أكثر.</p> <p><b>استخدام اليورو (€) كعملة لعروضك ووفقاً للإرشادات .</b></p>
--	---	---

**فاتورة الكميات لمركز المعالجة الفيزيائية (معرة مصرين) \ (Miktar listesi \ bill of Quantities for physiotherapy center in Ma'art Misreen)**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing a camera system with 4 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (2 external cameras + 2 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	عدد	1		
2	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	عدد	44		
3	Providing and installing electric ceiling fans - fully copper coil motor - with three blades - 56 inch / 140 cm Speed regulator - 5 speeds - 300 rpm - 90 watts - Ramco type is preferred	عدد	2		
4	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	عدد	2		
5	providing good quality leather upholstery office chairs - 360 degree swivel, height adjustable, upside down armrests - High quality gas lift cylinders, metal base - Five 360 degree swivel casters - 170 degree tilt mechanism Easy tilt backrest can be tilted at any angle between 90 and 170 degrees as needed	عدد	1		
6	Providing a wooden office table of 1 m * 1.5 m with three drawers one of them with a lock - the possibility of a load of 100 kg -	عدد	1		
7	Providing a wooden office cabinet 200 cm high x 60 cm wide x 33 cm deep - two glass doors at the top with 3 shelves - a drawer with a lock - and two wood doors at the bottom with shelves with a lock	عدد	1		
8	Providing and installing an iron ramp measuring 6 m * 70 cm, provided that all the pieces are connected and welded according to the required conditions, so that the ramp is one solid piece that cannot be bent or taken off with all the necessary zircon and paint with no less than two sides	كغ	30		



#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر / الإجمالي باليورو
9	Providing and installing an iron recess after the ramp measuring 120 cm x 90 cm of iron with all the necessary zirconium and paint with no less than two layers	كغ	120		
10	Providing and installing a fresh water tank with a capacity of 1 m3 of uniform iron sheet, 1.5 mm thickness, with all extensions, faucets, and hoses, with connection to the toilet and all that is needed and according to the directions of the supervisory engineer	عدد	1		
11	Providing and installing a complete French toilet seat made of Turkish porcelain, high quality type (Shakhtoor) for people with special needs, with iron handles 12 and rails measuring 0.7135 inches, painted and installed on the side of the toilet, and all the necessary pipes, elbows and siphons of the type PVC 4 inch diameter, high quality type for delivery to the nearest sewage system, and all what is required for fresh water extensions of square, pipes and elbows with a diameter of 0.75 inches of ppR type I and according to the directions of the supervising engineer	عدد	1		
12	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	2		
13	Providing and installing MDF wooden insulation between the two sections for men and women - length 6 meters, width 4 meters, height 2 meters with a sliding door, aluminum rail, high quality type, a length of one and a half meters and a width of 1 meter with a solid handle	2م	20		
14	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	عدد	12		
15	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm preferably of LG brand with available spare parts in NWS.	عدد	1		
16	fridge size 470 liters 220 volts operating at 100Watts	عدد	1		

**Total value EUR – المجموع النهائي للمركز باليورو**

**فاتورة الكميات لمركز وسيم حسينو في كفر تخاريم \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Waseem Hassino center in Kafr Takhareem**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر / الإجمالي باليورو
1	Providing and installing a complete French toilet made of Turkish porcelain, high quality type (Shakhtoor) for people with special needs, and it must be with iron handles and handles measuring 0.75 inches, painted and installed on the side of the toilet, and all the necessary pipes, elbows and siphons of the type PVC 4 inch diameter, high quality type for delivery to the nearest sewage system, and all that is needed for fresh water extensions, pipes and elbows with a diameter of 0.75 inches of ppR type I and according to the directions of the supervising engineer	عدد	2		
2	Providing and installing aluminum partitions with transparent fiber / 400 + 300 / * 2 cm for the disabled toilet block	2م	14		
3	Providing and installing aluminum partitions with 1.5 mm thickness fiber, and the aluminum sections are 1.2 mm thick, and the dimensions between the aluminum sections are not more than /1 m/ in the horizontal direction and / 1.5 m/ in the vertical direction, with a door and a window within these partitions.	2م	23		
4	providing plastic waiting chairs, type one, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	عدد	25		
5	providing high quality type diesel heater - with a size of 27 cm - an average size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the sun or al-Baghdadi type "with all its accessories of 5 meters long, brown first color with the mark (elbow) 90 number 2 and Connector 120 number 1 and all that needs to be installed	عدد	1		
<b>Total value EUR- المجموع النهائي للمركز باليورو</b>					

**فاتورة الكميات لمشفى بنش \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Binnish Hospital**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing a camera system with 8 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (4 external cameras + 4 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	عدد	1		
2	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - can be stacked on top of each other	عدد	38		
3	Providing and installing electric ceiling fans - fully copper coil motor - with three blades - 56 inch / 140 cm Speed regulator - 5 speeds - 300 rpm - 90 watts - Ramco type is preferred	عدد	8		
4	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	عدد	6		
5	providing good quality leather upholstery office chairs - 360 degree swivel, height adjustable, upside down armrests - High quality gas lift cylinders, metal base - Five 360 degree swivel casters - 170 degree tilt mechanism Easy tilt backrest can be tilted at any angle between 90 and 170 degrees as needed	عدد	5		
6	Providing a wooden office table of 1 m * 1.5 m with three tractors, one of them with a lock - the possibility of a load of 100 kg -	عدد	5		
7	providing a wooden office cabinet 200 cm high x 60 cm wide x 33 cm deep - two glass doors at the top with 3 shelves - a drawer with a lock - and two wood doors at the bottom with shelves with a lock	عدد	5		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
8	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	5		
9	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	عدد	20		
10	provided (UPS) with a size of 6 kva	عدد	1		
11	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm	عدد	1		
12	Providing and installing interlock tiles with the appropriate sand layer under the tiles with all that is needed Interlock tiles with a thickness of /6.5 cm are used, manufactured with the best materials and the best machines, in the color and shape that is approved by the supervising engineer. The sand is laid under the tiles, and a second type of sand can be used that is technically appropriate.	م2	500		
13	مكيف هواء سبليت 2 طن- نوع المكثف: دوار الإمداد بالطاقة: 240 - 220 فولت، التردد: 50 هرتز	قطعة	1		
المجموع النهائي للمركز باليورو - Total value EUR					

**فاتورة الكميات لمركز بابسقا الصحي \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Health center of Babesqa**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing one meter high railing of metal pipes sprayed with anti-rust and painted white with no less than two sides and a weight of not less than 8 kg per linear meter and all the accessories needed to install it - as directed by the supervising engineer	كغ	90		
2	Providing and installing a complete p.v.c door, high quality type white color, measuring (95*200), with accessories, glass, galvanized, and all the necessary locks, joints and paint.....	2م	1.9		
3	Providing and installing a complete p.v.c door, high quality type, white color, measuring (90*200), with accessories, quarry glass, magazines, and all the necessary locks, joints, and paint.....	2م	1.8		
4	Providing and installing an accordion door, high quality type, brown color, with the necessary accessories for installation and all the necessary dimensions (1.5 * 2 meters).	2م	3		
5	Providing and installing a complete two-meter-long marble counter with the installation of stone pillars, supports and pipes to connect them with the nearest sewage drain and all the necessary accessories with the installation of a stainless steel filter and all that is needed to complete the work and according to the instructions of the supervising engineer	عدد	1		
6	Providing and installing a full window of P.V.C, high quality type, white color, with dimensions (110 * 80) cm for the women's clinic with all that is needed	2م	1.5		
7	Providing and installing a canopy of metal sunshade for the entrance to the women's clinic room (2*4) meters provided that the piece is connected by welding according to the conditions imposed on the welding work so that it is one piece sprayed and painted the entire metal with zircon and painted with more than two layers and according to the directives of the supervisory body covered with ribbed sheet (Corrugated) with a thickness of .5mm, provided that the weight of one square meter of the complete sheet with the sprayed and greased installation is not less than 5 kg and according to the directives of the supervising engineer	كغ	70		



#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
8	Providing and installing electric ceiling fans - fully copper coil motor - with three blades - 56 inch / 140 cm Speed regulator - 5 speeds - 300 rpm - 90 watts - Ramco type is preferred	عدد	6		
9	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	عدد	4		
10	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	عدد	33		
11	Providing a wooden office cabinet 200 cm high x 60 cm wide x 33 cm deep - two glass doors at the top with 3 shelves - a drawer with a lock - and two wood doors at the bottom with shelves with a lock	عدد	1		
12	providing high quality diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	7		
13	provided (UPS) with a size of 6 kva	عدد	1		
14	Offering good quality leather upholstery office chairs - 360 degree swivel, height adjustable, upside down armrests - High quality gas lift cylinders, metal base - Five 360 degree swivel casters - 170 degree tilt mechanism Easy tilt backrest can be tilted at any angle between 90 and 170 degrees as needed	عدد	2		
15	Providing a wooden office table of 1 m * 1.5 m with three drawers one of them with a lock - the possibility of a load of 100 kg -	عدد	2		
16	Providing and installing a camera system with 8 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (4 external cameras + 4 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required connectors	عدد	1		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
17	2 Ton Split Air Conditioner - Condenser Type: Rotary Power Supply: 220 - 240 V, Frequency: 50 Hz	مكيف هواء سبليت 2 طن- نوع المكثف: دوار الإمداد بالطاقة: 220 - 240 فولت، التردد: 50 هرتز	قطعة	1	
18	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm preferably of LG brand with available spare parts in NWS.	غسالة اوتوماتيك 7 كغ ديجيتال صامتة- 1200 دورة\دقيقة	عدد	1	
<b>Total value EUR – المجموع النهائي للمركز باليورو</b>					

**Miktar listesi \ bill of Quantities for Health center of Bardakli \ فاتورة الكميات لمركز البردقلى الصحي**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing a circular iron stand, an inch diameter, greased with anti-rust and at least two sides of paint, installed on the back wall of the waiting room of the women's clinic, especially for the disabled, at a height of 90 cm from the final ground level with all that is needed to install it on the wall and away from the wall, measuring no more than 15 cm	تقديم وتركيب مسند من الحديد الدائري قطر انش مدهون مانع صدأ ووجهين من الدهان على الأقل مثبتة على الجدار الخلفي لغرفة انتظار العيادة النسائية خاص للعجزة بارتفاع 90 سم عن منسوب الأرض النهائي مع كل ما يلزم لتثبيته على الجدار ويبعد عن الجدار قياس لا يزيد عن 15 سم	كغ	40	
2	Providing and installing a railing for the women's clinic room, one meter high, of iron pipes, sprayed with rust inhibitor, an inch diameter, and painted with at least two sides and a weight of not less than 8 kg per linear meter and all that is needed to install it	تقديم وتركيب درابزون لغرفة العيادة النسائية ارتفاع متر من قساطل حديد مبخوخ بمانع صدأ قطر انش ومدهون بما لا يقل عن وجهين ويوزن لا يقل عن 8 كغ كامل للمتر الطولي وكل ما يلزم لتثبيته	كغ	80	
3	Providing and installing light points and electrical cables with a section of not less than 2 mm of copper to the sockets and boxes in the toilets and the corridor, with the installation of the necessary light switches and lamps	تقديم وتركيب نقاط ضوئية و كابلات كهربائية مقطوع لا يقل عن 2 ملم من النحاس الى المآخذ والعلب في التواليتات والممر مع تركيب مفاتيح الانارة واللمبات اللازمة	عدد	12	
4	Providing and installing a canopy from the metal roof covered with corrugated sheet with a thickness of not less than 5 dm, provided that the weight per square meter is not less than 5 kg of sprayed and painted iron for the women's reception room and the corridor leading to the women's toilets	تقديم وتركيب مظلة من السقف المعدني مغطى بصاج مموج بسماكة لا تقل عن 5 ديزيم على ان لا يقل وزن المتر المربع 5 كغ من الحديد المبخوخ والمدهون لغرفة استقبال نساء والممر الواصل الى تواليتات نساء	كغ	250	
5	Casting reinforced concrete for the construction of toilet blocks count 2 / according to the plans and for the ceiling of the community health rooms and the warehouse room on the upper floor. Reinforced concrete caliber 350 kg / cubic meter and twisted	صب بيتون مسلح لانشاء كتل التواليتات عدد 2/ وفق المخططات ولسقف غرف الصحة المجتمعية وغرفة المستودع في الطابق العلوي بيتون مسلح عيار 350 كغ /متر مكعب وحديد مبروم قطر 10 ملم عدد 7 /متر بالاتجاهين مع كامل التمديدات الكهربائية	3م	22	

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
	iron diameter 10 mm, number 7 / meter in both directions with complete electrical installations of wires, tapes, distribution boxes, lamps, switches and instructions Supervising engineer	من اسلاك وتيب وعلب توزيع ولمبات ومفاتيح وتعليمات المهندس المشرف .			
6	Acrylic paint for the waiting room of the women's clinic and community health rooms	دهان اكرليك لغرفة انتظار العيادة النسائية وغرف الصحة المجتمعية	2م	213	
7	Providing and installing a camera system with 4 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (2 external cameras + 2 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	تقديم وتركيب منظومة كاميرات 4 كاميرات عالية الدقة \ ليلي و نهاري - خاصية التتبع الذكي \ (2 كاميرات خارجية + 2 كاميرا داخلية ) بدقة 3 ميغابيكسل + هارد 2 تيرا + شاشة عرض 32 مع كامل ملحقات التركيب من الكابلات و التوصيلات و الكونكتورات المطلوبة	عدد	1	
8	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Max weight load 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - Stackable	تقديم كراسي انتظار بلاستيكية نوع اول بذراعين الطول 60 × العرض 56 × الارتفاع 78 سم. أقصى وزن للحمولة الثابتة يبلغ 150 كغم - فتحات للتهوية- مقاومة للماء - قابلة للتكديس فوق بعضها	عدد	30	
9	Providing a wooden office table of 1 m * 1.5 m with three tractors, one of them with a lock - the possibility of a load of 100 kg	تقديم طاولة مكتبية خشبية بمقاس 1م*1.5 م مع ثلاث جرارات أحدها مزود بقفل - امكانية حمولة وزن 100 كغم -	عدد	3	
10	Offering good quality leather upholstery office chairs - 360 degree swivel, height adjustable, upside down armrests - High quality gas lift cylinders, metal base - Five 360 degree swivel casters - 170 degree tilt mechanism Easy tilt backrest can be tilted at any angle between 90 and 170 degrees as needed	تقديم كراسي مكتبية فرش جلد نوعية جيدة - دوران 360 درجة، ارتفاع قابل للتعديل، مساند ذراع مقلوبة - أسطوانة رفع غاز عالية الجودة، قاعدة معدنية - خمس عجلات دوارة 360 درجة - آلية إمالة 170 درجة، مسند ظهر سهل الإمالة يمكن إمالته في أي زاوية بين 90 و 170 درجة حسب الحاجة	عدد	3	
11	providing a wooden office cabinet 200 cm high x 60 cm wide x 33 cm deep - two glass doors at the top with 3 shelves - a drawer with a lock - and two wood doors at the bottom with shelves with a lock	تقديم خزانة مكتبية خشبية ارتفاع 200 سم × عرض 60 سم × عمق 33 سم - بابين زجاج في الأعلى مع 3 رفوف -ودرج بقفل - وبابين خشب في الاسفل مع رفوف بقفل	عدد	1	
12	provided (UPS) with a size of 6 kva	(kva) بحجم 6 UPSتقديم )	عدد	1	
13	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	تقديم مدفأة مازوت نوع أول- بقياس 27 سم -حجم المتوسط، مع خزان مازوت 6 لتر- نافذة بلورية يفضل نوع "الشمس أو البغدادي" مع كامل اكسسواراتها من بوازي بطول 5 أمتار لون بني نوع أول مع وصلات ( أكواع ) زاوية 90 عدد 2 و وصلة 120 درجة عدد 1 وكل ما يلزم لتركيبها	عدد	3	
14	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	بودرة -وزن 2.5 باوند HYC-1300- او AFQ كرة اطفاء الحريق (1.13 كغ)	عدد	27	
15	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm preferably of LG brand with available spare parts in NWS.	غسالة اوتوماتيك 7 كغ ديجيتال صامتة- 1200 دورة\دقيقة	عدد	1	

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
16	Providing and installing a metal sunscreen for each of the women's waiting hall and the corridor adjacent to it until the women's toilets, in addition to the men's toilets from the western side adjacent to the center, in addition to covering the southern upper room, provided that all the pieces are connected and duly welded so that they are one piece and all that is needed is only Supervising Engineer Instructions	كغ	120		
المجموع النهائي للمركز باليورو – EUR Total value					

**فاتورة الكميات لمركز دير حسان الصحي \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Health center of Dier Hassan**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Excavations of all kind (for the waiting rooms for men and women) with the transfer of the excavation products to places determined by the administration, provided that the depth of excavation is not less than 120 cm for the entire perimeter of the building, with a width of 60 cm, on which the walls will be built, with scraping and leveling the agricultural soil by at least 20 cm	3م	20		
2	Providing and implementing concrete pouring works on the floors of the rest rooms, staircases, and under sidewalks, 10 cm thick, or clean concrete 10 cm thick under armed bases, 200 kg cement/m3 concrete with all that is needed.	3م	10		
3	Providing and implementing backfill (raw gravel) from 0 to 7 cm with a grainy gradient with a thickness of 15 cm after tamping with spraying, moistening and tamping, provided that the tamping is not done with a thickness of more than 20 cm and that the degree of compaction achieves the required density (Procter).	3م	37		
4	Implementation of 350 kg reinforced concrete - for the waiting hall building (chains - columns - ceiling slab - stairs) so that the rebar is not less than 100 kg per cubic meter and watering for a period of not less than one week and all that is necessary less than a week	3م	36		
5	Providing and installing a half-filled block 15 * 20 * 40 with a cement mortar of no less than 1.5 cm thickness on all sides, with watering of	2م	200		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
	250 kg per cubic meter of sand, under the supervision and instructions of the supervising engineer and all that is necessary	كغ لكل متر مكعب من الرمل وبإشراف وتعليمات المهندس المشرف وكل ما يلزم			
6	Providing and installing mosaic tiles /number 3 / for the waiting room / count 2 / tiles measuring (40 * 40) cm and all that is needed according to the directions of the engineer	تقديم وتركيب بلاط موزاييك بحصة نمرة 3/ لغرفة الانتظار عدد 2/ قياس البلاط (40*40) سم وكل ما يلزم وحسب توجيهات المهندس	65	2م	
7	Providing and installing corrugated sheet with a thickness of .5mm, provided that the weight of a square meter of sheet is not less than 5 kg, complete with installation, spray and grease, for the waiting room building and a corridor from the main building entrance to the caravan and the corridor from the north side of the building opposite the women's toilet building and all that is needed	تقديم وتركيب صاج مضلع مموج بسماكة 5 ديزين على ان لا يقل وزن المتر المربع من الصاج 5 كغ كامل مع التركيب واليخ والدهن وذلك لمبنى صالة الانتظار وممر من مدخل البناء الرئيسي الى الكرفانة والممر من جهة الشمال للبناء مقابل مبنى تواليتات النساء وكل ما يلزم	500	كغ	
8	Providing and installing a canopy of metal carpentry for each of the waiting hall and the corridor from the inquiries to the caravan and the corridor from the north side of the building up to the block of the women's toilet building, provided that all the parts are connected and duly welded according to the required conditions so that the caravan is one solid piece with all the necessary zircon and paint including at least two sides, according to the directions of the supervisory body.	تقديم وتركيب مظلة من منجور المعدني لكل من صالة الانتظار والممر من الاستعلامات الى الكرفانة والممر من جهة الشمال للمبنى حتى كتلة مبنى تواليتات النساء على ان تكون جميع القطع موصولة وملحومة اصولا وفق الشروط المطلوبة بحيث يكون المنجور قطعة واحدة متين مع كل ما يلزم من الزيقون والدهان بما لا يقل عن وجهين وحسب توجيهات جهاز الاشراف	600	كغ	
9	Providing and installing complete electrical extensions (light points and electrical outlets) for the waiting room building, provided that the copper wires are 2 mm square, connecting to the sockets and boxes, with the installation of lighting switches, lamps and distribution boxes with a control and operation panel that contains 4 interruptors with a capacity of / 16 amps/ and a main breaker with a capacity /40/ amps with all that is needed to make the work complete.	تقديم وتركيب تمديدات كهربائية كاملة (نقاط ضوئية ومأخذ كهربائية) للمبنى صالة الانتظار على ان تكون الاسلاك من النحاس مقطع 2 مم مربع الواصلة الى المآخذ والعلب مع تركيب مفاتيح الانارة واللمبات وعلب التوزيع مع لوحة تحكم وتشغيل تحتوي /4/ قواطع فرعية استطاعة 16/ امبير/ وقواطع رئيسي استطاعة 40/ امبير/ مع كل ما يلزم ليكون العمل كاملا .	10	عدد	
10	Implementation of an internal cement plaster, three sides, a rough face, then a smooth lining. The thickness of the grout for the three layers should not be less than 1.2 cm and not more than 2.5 cm, flat and straight horizontally and vertically, so that the last face is white cement with a caliber of 350 kg per cubic meter of sand and external with Tyrolean spraying directly over the lining using sand and white cement caliber 400 kg/m3 with color pigment according to the approval and directions of the supervising engineer and all that is necessary.	تنفيذ طينة (زريقة ) داخلية ثلاث أوجه وجه خشن ثم بطانة وناعمة يجب ان لا تقل سماكة الزريقة للطبقات الثلاث عن 1.2 سم ولا تزيد عن 2.5 سم مستوية ومستقيمة افقيا وفاقوليا بحيث يكون الوجه الأخير بالاسمنت الأبيض عيار 350 كغ لكل متر مكعب من الرمل و خارجية مع رشة تيرولي فوق البطانة مباشرة وباستخدام رمل نبيك واسمنت ابيض عيار 400 كغ/م3 مع لون صباغ بحسب موافقة و توجيهات المهندس المشرف وكل ما يلزم.	491	2م	



#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر / الإجمالي باليورو
11	Providing and installing a full external metal mangrove door in brown color (90*200) cm, 2 doors , and 1 door for the staircase, with locks, partitions, paint, and the external grille of windows and all that is needed	كغ	370		
12	Providing and installing sidewalk tiles (30 * 30) cm of good quality, well crushed with sand and cement mortar under it, thickness of 2 cm, caliber 250 kg / m3	م2	45		
13	Providing and implementing an alternate around the building of the waiting room of 300 kg/m3 concrete, with a width of 25 cm and a height of 40 cm, with roofing and paint, as directed by the supervising engineer.	م.ط	50		
14	Providing and installing a camera system with 8 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (4 external cameras + 4 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	عدد	1		
15	providing plastic waiting chairs, type one, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	عدد	20		
16	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	2		
17	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	عدد	15		
18	provided (UPS) with a size of 6 kva	عدد	1		
19	2 Ton Split Air Conditioner - Condenser Type: Rotary Power Supply: 220 - 240 V, Frequency: 50 Hz	قطعة	1		
المجموع النهائي للمركز باليورو - Total value EUR					

**فاتورة الكميات لمركز غسيل الكلية في دركوش \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Dyalisés center in Darkoush**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load weight of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	تقديم كراسي انتظار بلاستيكية نوع اول بذراعين الطول 60 x العرض 56 x الارتفاع 78 سم. أقصى وزن للحمولة الثابتة يبلغ 150 كغم - فتحات للتهوية - مقاومة للماء - قابلة للتكديس فوق بعضها	عدد	20	
2	Providing and installing a full, medium-sized porcelain sink with the column and connections of fresh water from the pipes and a chrome tap with a neck, in addition to the sewage connections and to the nearest sewage line and all that is needed to deliver it to the sewage system	تقديم وتركيب مغسلة بورسلان كاملة حجم وسط مع العمود والتوصيلات من مياه عذبة من قساطل وحنفية كروم مع رقبة إضافة الى توصيلات الصرف الصحي والى اقرب خط صرف صحي وكل ما يلزم لايصالها الى الصرف الصحي	عدد	1	
3	2 Ton Split Air Conditioner - Condenser Type: Rotary Power Supply: 220 - 240 Volts, Frequency: 50 Hz	مكيف هواء سبليت 2 طن- نوع المكثف: دوار الإمداد بالطاقة: 220 - 240 فولت، التردد: 50 هرتز	عدد	1	
4	Provide and install a canopy of metal corrugated iron sheet with a thickness of 0.5mm provided that the weight per square meter of sheet is not less than 5 kg, complete with installation - all parts are connected and duly welded.15 X 6m with bearing columns installed at a height of 3 m	تقديم وتركيب مظلة من منجور المعدني صاج مضلع مموج بسماكة 5 ديزيم على ان لا يقل وزن المتر المربع من الصاج 5 كغ كامل مع التركيب- جميع القطع موصولة وملحومة اصولا - المنجور قطعة واحدة متين مع كل ما يلزم من الزيقون والدهان بما لا يقل عن وجهين 15 متر * 6 متر مع عواميد حمل مثبتة بارتفاع 3 متر	كغ	725	
5	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	تقديم وتركيب مراوح جدارية - محرك ذو ملفات نحاسية بالكامل - 60 واط - 5 شفرات 16 إنش / 40 سم - 3 درجات سرعة - رأس بدوران 360° - يفضل نوع رامكو	عدد	3	
6	fridge size 470 liters 220 volts operating at 100Watts	براد تركي حجم 470 لتر 220 فولت	عدد	1	
7	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	بودرة -وزن 2.5 باوند HYC-1300- او AFQ كرة اطفاء الحريق (1.13 كغ)	عدد	6	
<b>Total value EUR- المجموع النهائي للمركز باليورو</b>					

**فاتورة الكميات لمركز الإخلاص الصحي في رام حمدان \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Alekhlaz Health center in Ram Hamdan**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing a full, medium-sized porcelain sink with the column and connections of fresh water from the pipes and a chrome tap with a neck, in addition to the sewage connections and to the nearest sewage line and all that is needed to deliver it to the sewage system	عدد	1		
2	Providing and installing a camera system with 4 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (2 external cameras + 2 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	عدد	1		
3	provided plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	عدد	30		
4	Providing a wooden office table measuring 1 m * 1.5 m with three drawers one of them with a lock.	عدد	3		
5	Providing and installing a canopy of metal mandrel for the entrance to the women's clinic room 7.5 m x 4.75 m , the piece is connected by welding according to the conditions imposed on the welding work so that it is one piece sprayed and painted the entire metal mandrel with zircon and paint more than 2 layers and according to the directives of the supervisory body covered with ribbed sheet Corrugated sprayed thermally thickness of 0.5mm provided that the weight of one square meter of the entire sheet with the sprayed and painted installation is not less than 5 kg - with 6 bearing columns with a height of 3 meters	2م	300		
6	Offering good quality leather upholstery office chairs - 360 degree swivel, height adjustable, upside down armrests - High quality gas lift cylinders, metal base - Five 360 degree swivel casters - 170 degree tilt mechanism Easy tilt backrest can be tilted at any angle between 90 and 170 degrees as needed	عدد	2		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر / الإجمالي باليورو
7	Presenting a wooden office cabinet 200 cm high x 60 cm wide x 33 cm deep - two glass doors at the top with 3 shelves - a drawer with a lock - and two wood doors at the bottom with shelves with a lock	عدد	3		
8	provided (UPS) with a size of 6 kva	عدد (kva) بحجم UPS 6 تقديم )	1		
9	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	عدد	20		
10	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm preferably of LG brand with available spare parts in NWS.	عدد	1		
11	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	3		
12	2 Ton Split Air Conditioner - Condenser Type: Rotary Power Supply: 220 - 240 V, Frequency: 50 Hz	قطعة	1		
13	Providing and installing good quality PVC toilet windows, with dimensions of 50 * 50 cm, high quality type, white color, with frosted and plastered glass and its accessories, such as locks and hinges, and all that is needed for installation.	عدد	2		
14	Providing and installing a complete external iron door, for 2 toilets, with a weight of not less than 70 kg, 90 * 200 cm, with locks, hinges, paint and all that is necessary.	كغ	140		
15	Providing and installing a PVC door 80 * 200 for interior doors. 4 toilet blocks and all necessary locks, paint and accessories	م2	4.8		
16	Providing and installing a French toilet made of Turkish porcelain, high quality type (Shakhtoor) for people with special needs, and it must be equipped with 3/4" iron rails and handles, painted and installed on the side of the toilet, number 2, and all the necessary pipes, elbows and siphons of the type PVC diameter 4" high quality type for delivery to the nearest sewage . And all that is also needed for the extensions of fresh water from sakura, pipes and elbows, 3/4" of PPR high quality type	عدد	1		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
17	Providing and installing an Arabic toilet made of Turkish porcelain, high quality type (Shakhtoor) and all the necessary pipes, elbows and siphons of the type of PVC, diameter (4"), high quality type for delivery to the nearest sewage drain. And all that is also needed for the installation of fresh water from sakura, pipes and elbows with a diameter of 3/4" From PPR high quality type	عدد	1		
المجموع النهائي للمركز باليورو - Total value EUR-					

**فاتورة الكميات لمشفى عدي سراقب في حارم \ Miktar listesi \ bill of Quantities for Uday hospital in Harem**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and executing three-layer acrylic paint works with plaster, quilting and all that is needed for rough places or where there are cracks or voids with all that is needed	م2	100		
2	Providing and installing a full, medium-sized porcelain sink with the column and connections of fresh water from the pipes and a chrome tap with a neck, in addition to the piping connections to the nearest sewage line and all that is needed to deliver it to the main sewage line	عدد	1		
3	Provide plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - can be stacked on top of each other	قطعة	30		
4	Providing and installing electric ceiling fans - fully copper coil motor - with three blades - 56 inch / 140 cm Speed regulator - 5 speeds - 300 rpm - 90 watts - Ramco type is preferred	قطعة	2		
5	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	قطعة	5		
6	2 Ton Split Air Conditioner - Condenser Type: Rotary Power Supply: 220 - 240 V, Frequency: 50 Hz	قطعة	1		



#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
7	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	بودرة -وزن 2.5 باوند HYC-1300- او AFQ كرة اطفاء الحريق (1.13 كغ)	قطعة	20	
8	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	تقديم مدفأة مازوت نوع أول- بقياس 27 سم -حجم المتوسط، مع خزان مازوت 6 لتر- نافذة بلورية يفضل نوع "الشمس أو البغدادي" مع كامل اكسسواراتها من بوازي بطول 5 أمتار لون بني نوع أول مع وصلات (أكواع ) زاوية 90 عدد 2 و وصلة 120 درجة عدد 1 وكل ما يلزم لتثبيتها	عدد	3	
<b>Total value EUR – المجموع النهائي للمركز باليورو</b>					

**Miktar listesi \ bill of Quantities for Emergency Mobile Unit in Kafaria \ فاتورة الكميات للوحدة الطبية المتنقلة في كفريا**

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
1	Providing and installing full PVC doors, a high quality type, with all the necessary handles, locks, fittings, frame and accessories in the following places \ Information room 1 - Nursing room 1 - Toilet and bathroom doors next to the waiting room 4 and entrances to the toilet - Labor room door 1	كاملة نوع اول مع كل ما يلزم من pvc تقديم وتركيب أبواب من ال اقفال وكشوف واكسسوارات في الأماكن التالية \غرفة الاستعلامات عدد1 - غرفة الارضاع عدد 1- أبواب التواليت والحمام جوار غرفة الانتظار عدد 4 والمداخل الى التواليت -باب غرفة المخاض عدد 1\	2م	15	
2	Providing and installing a complete window with frame for the waiting room from the eastern side, with dimensions (130cm * 150cm) of PVC, high quality type, color white, with all the necessary fittings and accessories and as directed by the supervising engineer.	تقديم وتركيب نافذة كاملة لصالة الانتظار من الجهة الشرقية بابعاد ) نوع اول لون ابيض مع كل ما يلزم من pvc (150*130 من ال اكسسوارات وحسب توجيهات المهندس المشرف	2م	2.1	
3	Provide and install a full window for the vaccine room from the northern side, of the PVC, high quality type, white color, with all necessary accessories, dimensions (150 * 130) and door frames, according to the directions of the supervising engineer	تقديم وتركيب نافذة كاملة لغرفة اللقاح من الجهة الشمالية من ال نة ع اول ولون ابيض مع كل ما يلزم من اكسسوارات بابعاد pvc (150*130) وكشوف وحسب توجيهات المهندس المشرف	2م	2.1	
4	Providing and installing two windows for the toilet and the bathroom, complete with the extractor fan (50 * 50) cm, PVC, high quality type, white color, with all the necessary fittings, accessories and door frames, and as directed by the supervising engineer.	تقديم وتركيب نافذتين للتواليت والحمام كاملتين مع الشفاط نوع اول لون ابيض مع كل ما يلزم من pvc (50*50) سم عدد 2 من اكسسوارات وكشوف وحسب توجيهات المهندس المشرف	عدد	2	

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
5	Providing and installing one complete window for the attic above the toilets on the upper floor, with dimensions of 60 * 60 cm, of PVC, the first type, white color, with all necessary accessories and frames	عدد	1		
6	Providing and installing a full door, one for the nursing room, with dimensions of 140 * 220, of PVC, high quality type, white, with all that is needed to install it, including accessories, bases and slide rails, and according to the directions of the supervising engineer.	م2	3.5		
7	Paint three layers of white acrylic paint in the following places: (the guard room - the corridor from the external entrance to the end of the building from the south end - the entrance to the center - the walls of the stairs - the waiting room on the upper floor - the nursing room - the labor room and the outlet wall)....	م2	650		
8	Providing and installing an Arabic toilet made of full porcelain, high quality type (Shakhtoor), and all that is needed from 4 inch elbow pipes and siphons, and connecting it with 6 inch PVC pipes of the high quality type from outside the toilet, with a length of not less than 30 m and a connection with the main sewer or the closer sewage system with all the necessary accessories and elbows. And covering the 6 inch line some places with sand at least 10 cm above and below the 6 inch PVC line, in addition to connecting the extensions for fresh water and all the necessary sacks, hoses and pipes of PPR, 3/4 inch line of high quality type with a chrome mixer for the toilets and a chrome mixer with the shower head for the bathroom ... Complete with a Stainless Steel filter for the bathroom and connect it to the nearest sewage drain and as directed by the supervising engineer	عدد	1		
9	Providing and installing full-fledged LED 220V and light for the center with all that is needed (brass cables - distribution boxes - buttons - plugs) in the following places: - guards room - corridor - stairs - waiting room - vaccination room - bathroom, toilets and nursing rooms	عدد	30		
10	Providing and installing a canopy of iron sheets for the main entrance, the end towards the south, in addition to a canopy for the operating room to the corridor, provided that all the pieces are connected and welded from the east and according to the rules so that the canopy is one solid block with all the necessary spraying with zirconium and	كغ	425		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر / الإفرادي باليورو	Total price € / السعر / الإجمالي باليورو
	painting on no less than 2 layers as directed by the supervising engineer.				
11	Providing and installing iron sheets with a thickness of 0.5mm, provided that the weight per square meter of sheet is not less than 5 kg, complete with installation, spraying and painting, for the information room and the corridor and from the south side to the caravan and all that is necessary and according to the instructions of the supervising engineer.	كغ	575		
12	Providing and installing tiles for the waiting room, lactation room and vaccination room, measuring (40*40) cm and all that is needed and according to the engineer's directions	2م	150		
13	Providing and installing ceramic tiles high quality Turkish type for toilet floors, bathroom and toilet room with cement mortar with a thickness of not less than 2 cm caliber 350 kg / m3 with the grout with white cement and all that is necessary and according to the directions of the supervisory engineer	2م	95		
14	Providing and installing a hard limestone, polished and laquered to cover the center stair. The dimensions of the stairs are 110 cm, the upright is 15 cm, 30 cm, the number of steps is 45, with paving the staircase recesses and all that is necessary and according to the directions or instructions of the supervising engineer.	2م	18		
15	Providing and installing a fresh water tank with a capacity of 1 m3 of uniform iron, 1.5 mm thickness, with all extensions, faucets, and hoses, with connection to the toilet and all that is needed and according to the directions of the supervisory engineer	عدد	1		
16	Providing and installing a camera system with 8 high-definition cameras / day and night - smart tracking feature \ (4 external cameras + 4 internal cameras) with a resolution of 3 megapixels + 2 TB hard disk + 32 display screen with all the installation accessories of cables, connections and required contactors	عدد	1		
17	providing plastic waiting chairs, high quality type, with armrests, length 60 x width 56 x height 78 cm. Maximum weight load of 150 kg - Ventilation holes - Water resistant - They can be stacked on top of each other	كغ	20		

#	Specifications / المواصفات	Unit / الوحدة	Quantity الكمية	Unit price € / السعر الإفرادي باليورو	Total price € / السعر الإجمالي باليورو
18	Providing and installing electric ceiling fans - fully copper coil motor - with three blades - 56 inch / 140 cm Speed regulator - 5 speeds - 300 rpm - 90 watts - Ramco type is preferred	عدد	6		
19	Providing and installing wall fans - motor with fully copper coils - 60 watts - 5 blades 16 inches / 40 cm - 3 speeds - 360° rotating head - Ramco type preferred	عدد	6		
20	providing of powder fire extinguishers 6 kg	عدد	6		
21	providing high quality type diesel heater - measuring 27 cm - medium size, with a 6 liter diesel tank - a frosted window, preferably the "sun or al-Baghdadi" type, with all its accessories from 5 meters long poles, brown color, high quality type, with 90-count, 2 and 90-angle connectors 120-degree connector, 1 number, and all that is needed to install it	عدد	5		
22	Fire Extinguishing Ball AFQ - Or HYC-1300 Powder - 2.5 lbs (1.13 kg)	عدد	20		
23	Providing and installing side tiles of 7cm high in waiting rooms, vaccinations, breastfeeding and all that is necessary, according to the instructions of the supervising engineer	م.ط	75		
24	Providing and installing a hand rail of painted iron, a circular cross-section, with no less than two sides from the main door of the center, towards the south, the diameter of 1 inch, painted with anti-rust, and at a height of 90 cm from the level of the floor. All that is needed to install it on the wall and keep it away from the wall by no more than 15 cm. Also include vertical posts of iron each 1.5m length.	كغ	54		
25	provide (UPS) with a capacity of 6 kva	عدد	1		
26	Automatic silent washing machine 7 kg digital - 1200 rpm preferably of LG brand with available spare parts in NWS.	عدد	1		
<b>Total value € – المجموع النهائي للمركز باليورو</b>					

- Tüm fiyatlar sadece EUR cinsindendir \ All prices should be quoted in EUR only

- Sadece mühürlü teklifler kabul edilecektir \ Only sealed offers will be accepted.

جميع الأسعار باليورو فقط  
سيتم قبول عروض الأسعار المختومة فقط

<p>Tüm teklifler <b>24 Aralık 2021 Cuma , Türkiye saati ile 17:00, gününden önce sunulmalıdır.</b></p> <p>Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelere uygun olarak şu adrese gönderilebilir: <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p> <p>lutfen ihale veya içeriğiyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin: <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p>	<p>All tenders are required to be submitted before <b>Friday, 24 Dec 2021, 5.00 pm Turkey time</b></p> <p>pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p> <p>For any issues relating to the tender or its contents please email directly to <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p>	<p>يجب تقديم جميع المناقصات <b>قبل الجمعة 24 كانون الأول 2021 - 5:00 بتوقيت تركيا</b></p> <p>وفقا للمبادئ التوجيهية المرفقة لتقديم العروض السعرية ويمكن إرجاعها إلى: <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p> <p>لأي قضايا تتعلق بالمناقصة أو محتوياتها يرجى مراسلة البريد الإلكتروني التالي: <a href="mailto:ihale@islamic-relief.com.tr">ihale@islamic-relief.com.tr</a></p>
---	---	--

Tüm katılımcıların aşağıdaki EK1 'i teklifler ile birlikte İslamic Relief 'e sunmaları gerekmektedir.

All quotation providers are requested to fill in Appendixes below when submitting their proposal to UIYV

ويطلب من جميع مقدمي عروض الأسعار تعبئة الملحقات أدناه عند تقديم اقتراحهم إلى الوقف .

#### TEKLİF TAKVİYELERİ \ TENDER APPENDİXES \ ملاحق العطاء

الملحق 1 \ APPENDİX1 \ EK 1

يرجى تعبئة الجدول أدناه \ Please fill in the table below \

Tedarikçinin adı \ Supplier's name \ اسم مقدم العرض	
İmza yetkilisinin adı \ The name of the authorized signatory \ اسم المخول بالتوقيع	
İmza yetkilisinin kimlik numarası \ ID No of the signatory \ رقم هوية المخول بالتوقيع	
Tedarikçi Adresi \ Bidder address \ عنوان مقدم العرض	
Tedarikçi firmanın telefon numarası \ Bidder/supplier phone number \ رقم هاتف مقدم العرض / المورد	
Tedarikçi firmanın e-postası \ Bidder/supplier email \ البريد الإلكتروني لمقدم العرض / المورد	



ملحق 2 \ EK 2 \ APPENDIX 2

<b><u>Taahhüt Edilmiş Karar</u></b>	<b><u>Declaration of commitment</u></b>	<b><u>تصريح بالالتزام</u></b>
.....[Tedarikçi] işbu belgeyle rahatlıkla bir sözleşme yapmayı kabul eder, Uluslararası İslami Yardım Vakfı sözleşmelerinin ihale başlıklarına göre, Suriye içinde <b>16- Aralık -2021, 3931</b> referans numaralı ihalede <b>Sağlık tesisleri için rehabilitasyon İhalesi - Suriye İçi , Ref. 16- Aralık-2021 , 3931</b> / ihale konusunda belirtilmiştir.	..... [Supplier] hereby agrees to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of Islamic Relief contracts, mentioned in the subject of the tender / Tender of Rehabilitations for health facilities - inside Syria, Ref. No 16-Dec-2021, 3931	..... [المورد] يوافق بموجب هذا على الدخول في عقد مع وقف الإغاثة الإسلامية، وفقاً لشروط وأحكام عقود الإغاثة الإسلامية، المذكورة في موضوع المناقصة/ عطاء مناقصة إعادة تأهيل المرافق الصحية - داخل سوريا. رقم 16- كانون الأول 2021, 3931
Tarih .....	Date .....	التاريخ .....
tedarikçi adı .....	Supplier name .....	اسم المورد .....
İmza: .....	Signature: .....	التوقيع: .....

EK 3 \ APPENDIX 3 \ ملحق 3

Teklif Özeti \ Summary of Bid Prices \ ملخص أسعار العطاءات

Sr.	Açıklama \ Description \ الوصف	Toplam tutarı (€) \ Total Price in € \ السعر الاجمالي باليورو
1	Toplam Teklif Fiyatı \ Grand Total Bid Price \ إجمالي السعر للعطاء	
2	İndirim oranı yüzde (varsa) ...% ve toplam tutarı \ Discount Ratio (if any) ... % and the amount \ نسبة الخصم (إن وجدت) ...%	
3	İndirim Sonrası Toplam Tutar \ Grand Total after Discount \ المجموع الكلي بعد الخصم	
4	Teslim Süresi /(Gün) \ Delivery time scales (in days) \ وقت التسليم (يوم)	

<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalanmalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz.</p> <p>Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.</p> <p>EUR cinsinden toplam fiyat (€):</p> <p><b>Toplam Tutarın Yazıyla Yazılışı:</b></p> <p>[_____]</p> <p>İsim – imza ve İmza Tarihi:</p>	<p>We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.</p> <p>Total Price EUR (€):</p> <p><b>In words</b></p> <p>[_____]</p> <p>Name, Signature, Date and Stamp:</p>	<p>لقد فحصنا بعناية جميع الوثائق والتعليمات المتعلقة بالعطاءات ونحن نقدم الأسعار أعلاه على أساس ثابت وأنها لا تخضع لأي تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناجمة عن تقلبات العملة.</p> <p>السعر الإجمالي باليورو (€):</p> <p><b>بالكلمات</b></p> <p>[_____]</p> <p>الإسم - التوقيع - التاريخ والختم:</p>
---	---	--

Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir.

Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp

يطلب من مقدم العطاء ختم هذه الوثيقة بختم الشركة القانوني ولن يقبل أي عطاء بدون ختم شركة حقيقي

ملحق 4 \ APPENDIX 4 \ EK 4

<p>A. Yukarıdaki belirtilen malzeme veya benzeri her türlü projeyi sağlama konusunda deneyim (sağlanan belgelere / destekleyici belgelere dayanarak)</p> <p>B. Farklı coğrafi konumlardaki deneyimler, özel endüstriyel tesislerin varlığı veya istenilen malzemelerin tek distribütörü teklif sahibine katma değer sağlayacaktır.</p> <p>C. Benzer ticari yapılan sözleşmelerin toplam değeri (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>D. STK sektöründe sahip olunan (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>E. İlgili Malzemenin Depo Stokları / Araçları (listeler sağlar)</p> <p>F. Tamamlanan benzer işlerin raporlar ve lojistik planı (yüklenicinin projenin başından sonuna kadar devir teslimini gösteren ayrıntılı bir iş planı sunması beklenmektedir.)</p> <p>G. Şirketin kurumsal yönetim yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)</p> <p>H. Şirket finansal belgeleri ve tescili</p> <p>I. İhale İçin teminat Mektubu</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided)</li><li>2. Experience in different geographical locations, the presence of private industrial facilities or the sole distributor of the required materials will be an added value to the bidder.</li><li>3. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)</li><li>4. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)</li><li>5. Stock related materials/tools (make lists)</li><li>6. Work completion schedules and logistics plan (the contractor is expected to provide a detailed work plan that shows the delivery process from start to finish of the project)</li><li>7. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)</li><li>8. Company financial documents and registration</li><li>9. Tender Entry Guarantee</li></ol>	<p>. الخبرة في توريد المواد المذكورة اعلاه أو أي نوع من المشاريع المماثلة (على أساس الوثائق / الأدلة المقدمة)</p> <p>ب. الخبرة في المواقع الجغرافية المختلفة ، وجود منشآت صناعية خاصة أو الموزع الوحيد للمواد المطلوبة ستكون قيمة مضافة لمقدم العطاء .</p> <p>ت. القيمة الإجمالية للعقود المنجزة في تعهدات مماثلة (إرفاق الأدلة)</p> <p>ث. الخبرة مع المنظمات غير الحكومية (إرفاق الأدلة)</p> <p>ج. مخزون المواد ذات الصلة / الأدوات (تقديم قوائم )</p> <p>ح. الجداول الزمنية لاستكمال العمل وخطة اللوجستيات (ومن المتوقع أن يوفر المقاول خطة العمل مفصلة والتي تعرض عملية التسليم من البداية إلى نهاية المشروع )</p> <p>خ. هيكل إدارات الشركة (بما في ذلك عدد العمالة الماهرة وغير الماهرة)</p> <p>د. وثائق الشركة المالية والتسجيل</p> <p>ز. ضمان دخول المناقصة</p>
---	--	---

## دفتر الشروط الفنية لترميم مرافق صحية

### أولاً: مقدمة:

- هذه المناقصة خاصة لمشروع لترميم 10 مرافق صحية .
- يجب تنفيذ المشروع حسب المعايير الأساسية للإنشاء والتشييد بكفالة بناء وتسليم نهائي لا تقل عن شهرين من تاريخ التسليم النهائي لمحاضر المشروع.
- يشرف على التنفيذ لجنة فنية مباشرة لتقييم جودة الأعمال المنفذة بشكل يومي.
- يجب الالتزام بتحقيق أعلى معايير الجودة حسب دفتر الشروط
- يقع على عاتق الجهة المنفذة اتخاذ جميع اجراءات واحتياطات السلامة أثناء التنفيذ خاصة ما يتعلق بسلامة العاملين اضافة الى وضع ارشادات تحذيرية في حال وجود حفر وتلرحيل بقايا.
- تتحمل الجهة المنفذة المسؤولية الكاملة عن اية اصابات أو حوادث أو وفيات أو اضرار في ممتلكات الجوار او الممتلكات الخاصة في منطقة العمل.
- الكميات المذكورة في دفتر الشروط الفنية هي كميات تقديرية، وسيتم اعتماد الكميات الفعلية في الكشف النهائي ولا يحق للجهة المنفذة زيادة أو تعديل الكميات الا بعد موافقة خطية من الجهة المشرفة على المشروع.
- الاسعار المقدمة هي اسعار عقدية نهائية شاملة لجميع ما يلزم من اتمام عمليات البناء والتسليم.
- يتم تسليم الأعمال المنجزة الى اللجنة الفنية المشرفة ويعتمد الكشف بعد مصادقة مدير العمليات بمدة لا تتجاوز 7 أيام عمل.
- لا يحق للجهة المنفذة التوقف عن العمل والانسحاب من المناقصة بعد الترسية ويترتب عليها كل التبعات القانونية والمالية والأخلاقية.
- تعتبر هذه المقدمة جزءاً لا يتجزأ من الشروط الفنية للمناقصة .

### ثانياً: الاعمال الواجب تنفيذها:

هو ترميم وتقديم و تركيب لوازم 10 منشآت صحية حسب جدول الكميات ادناه:

م	الاعمال	الوصف
2	تقديم بيتون مغموس للأساسات	تقديم وصب اساسات للجدران من البيتون المغموس بأبعاد 40 * 70 سم عيار الاسمنت 250 كغ/م <sup>3</sup> (2/1 حجرة+2/1 بيتون) ويجب ان تكون اعلى من مستوى الشارع (الموجود او المفترض) ب 30 سم مع أعمال السقاية وكل ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف
3	تقديم ردميات لمستوى منسوب الأرض	ردم داخل الأساس باستخدام بقايا مقالع مع الرص الجيد (استخدام الرصاصة اليدوية) وترطيب وإجراء ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف.
4	تقديم وتركيب بلوك مختلف السماكات للكتلة	تقديم وتركيب بلوك اسمنتي بأبعاد (40 * 20 * 15) و (40 * 20 * 20) نصف ممتلئ عيار 50 بلوكه لكل كيس أسمنت ومضى على تصنيعه على الأقل 10 يوم والمونة الإسمنية عيار 250 كغ / م <sup>3</sup> مع أعمال السقاية وفقاً للمخططات الفنية وتوجيهات المهندس المشرف.
5	تقديم وصب عتبات فوق الأبواب والنوافذ	وضع عتبات مسلحة عيار البيتون 350 كغ/م <sup>3</sup> مناسبة وإجراء ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف.

م	الاعمال	الوصف
6	صب بيتون مسلح لسقف الكتلة	تقديم وصب بيتون مسلح لأسقف الكتل (بسمكة 15 سم وتسليح انشائي كل 20 سم سيخ قطر 10 مم باتجاهين) والتسليح يكون بنسبة 70 كغ/م <sup>3</sup> مع تسوية السطح بشكل جيد مع ميل مناسب لتصريف المياه والصقل بالمروحة الكهربائية مع رش الاسمنت, عيار البيتون 350 كغ/م <sup>3</sup> 3 واعمال السقاية , وفق المخططات وجداول الكميات وتوجيهات المهندس .
7	لياسة داخلية وجهين	تقديم وعمل زريقة اسمنتية طبقتين (رشة مسمار وناعمة بيضاء) عيار الاسمنت 350 كغ/م <sup>3</sup> 3 باستخدام الرمل الأبيض من ضمنها أعمال السقاية وفقا لتوجيهات مهندس المشرف.
8	تقديم وصب بيتون عادي مع الصقل والتسليط	تقديم وصب بيتون عادي لأرضية الكتلة بسمكة 10 سم عيار البيتون 250 كغ/م <sup>3</sup> 3 , وفق المخططات وجداول الكميات , مع اجراء كل ما يلزم من أعمال الصقل بالمروحة الكهربائية ورش الاسمنت والسقاية وتسليط المياه بشكل جيد وفقا للمخططات الفنية وتوجيهات المهندس المشرف .
9	تقديم تركيب بطة التواليت العربي	نوع اول pvc تقديم وتركيب تواليت عربي من بورسلان كامل نوع اول تركي (شختور ) وكل ما يلزم من قساطل اكواع وسيفونات قطر 4 انش وتوصيله مع قساطل 6 انش من ال وطني من خارج جوار التواليتات بطول لا يقل عن 30م ووصله مع المجرور الرئيسي او اقرب مصرف صرف صحي ومع كل ما يلزم من اكسسوارات واكواع . وتغطية لخط 6 انش خط PPR اضافة الى توصيل التمديدات المياه الحلوه وكل ما يلزم من سكور وخرطوم وقساطل من p.v.c بعض الاماكن بالرمل بما لا يقل عن 10 سم فوق واسفل الخط 6 انش 4/3 انش من النوع الاول مع خلاط كروم تركي أول للتواليتات وخلاط كروم تركي أول للدوش للحمام ... كامل مع مصفاة ستانلس ستيل للحمام ووصلها الى اقرب مصرف صرف صحي وحسب توجيهات مهندس الاشراف
10	تركيب أبواب تقديم pvc	بالأبعاد المذكورة في المناقصة؛ مسبق الصنع مع الاقفال وكافة الاكسسوارات وزجاج غير شفاف سمك 5 مم وكل مايلزم PVC تقديم وتركيب ابواب من بأبعاد
11	تقديم وتركيب نوافذ pvc	بابعاد (70*100سم) مسبق الصنع مع الاقفال وكافة الاكسسوارات وزجاج غير شفاف سمك 5 مم و مع غربول مبولد خشن و ناعم وكل PVC تقديم وتركيب نوافذ من بأبعاد مايلزم
12	تقديم وتركيب شبك حديدي للنوافذ	تقديم وتركيب شبك حماية للنوافذ زاوية (2 * 2 سم) لا تزيد الفتحة بين مبسطات الحديد 20 سم بالإتجاهين مع غربول , مع الدهان واجراء كل مايلزم حسب جداول الكميات وتوجيهات مهندس المشرف.
13	تقديم وتركيب باب حديدي	تقديم وتركيب نجارة معدنية للباب الرئيسي باب حديد سد كامل صاح سمكة 1 ملم عدد 1 لكل شقة ابعاد (100 * 220 سم) مع قفل طبش (تورسان أو داف) وإكسسوارات والدهان وكل مايلزم, وزن لا يقل عن 40 كغ مع إجراء ما يلزم وفقا لتوجيهات المهندس المشرف
14	تقديم وتركيب مجلى للمطبخ مع المرفقات	تقديم وتركيب مجلى رخام كامل بطول مترين مع تركيب مساند ووقافات من الحجر (سمكة 5 سم ) وقساطل لتوصيلها مع اقرب مصرف صرف صحي وكافة الاكسسوارات اللازمة مع تركيب مصفاية ستال ستيل وكل ما يلزم لاتمام العمل وحسب توجيهات المهندس المشرف مع خرطوم التصريف واصل الى السيفون مع مصفاية وكل ما يلزم حسب المخططات وجداول الكميات وتوجيهات مهندس المشرف.
15	تقديم وتركيب مزارب مطري	للارض PVC تركيب مزارب مطري من السقف وموصول ببواري
16	تقديم وتركيب تمديدات صحية وفق المخططات	نوع أول) قطر 4 انش مع الحفر وإعادة الردم والاكسسوارات المطلوبة للتواليت وذلك حسب المخططات الفنية و حسب جداول الكميات PVC تقديم وتمديد بواري صرف صحي ( وتوجيهات المهندس المشرف. نوع أول) قطر 6 انش مع الحفر وإعادة الردم والاكسسوارات المطلوبة من المبنى للخط الرئيسي وذلك حسب المخططات الفنية و حسب PVC تقديم وتمديد بواري صرف صحي ( جداول الكميات وتوجيهات المهندس المشرف. تقديم وتركيب سيفون عدد 3 قطر 4 انش ستانلس ستيل نوع دعسة مع كل ما يلزم حسب جداول الكميات وحسب المخططات الفنية وتوجيهات مهندس الموقع . نوع أول) مع الحفر والتغطية لكامل التمديدات (المطبخ وتمديدات الخزان) وذلك حسب المخططات الفنية و حسب جداول الكميات PPR تقديم وتمديد بواري مياه حلوة ( وتوجيهات المهندس المشرف. تقديم وتركيب حنفية كروم قطر 1 / 2 انش مع جميع الملحقات (مع وصلة للمجلى وخرطوم للتواليت) وذلك حسب المخططات الفنية وجداول الكميات وتوجيهات المهندس المشرف.



م	الاعمال	الوصف
17	تقديم وتركيب نقاط كهربائية وفق المخططات	تقديم وتنفيذ نقطة كهربائية كاملة مع لمبة (9 وات + سوكة) مع الحفر ومد التيوب (راسور) وتثبيت العلب والاسلاك الكهربائية النحاسية (1.5 ملم نوع تركي أول) ومفتاح إنارة (نوع تركي أول) وكل ما يلزم حسب المواصفات الفنية والمخططات الهندسية وتوجيهات مهندس المشرف. تقديم وتنفيذ نقطة كهربائية كاملة مع الحفر ومد التيوب (راسور) وتثبيت العلب والاسلاك الكهربائية النحاسية (2.5 ملم نوع تركي أول) وبراييز كهرباء (نوع تركي أول) وكل ما يلزم حسب المواصفات الفنية وتوجيهات المهندس المشرف.
18	تقديم وتركيب خزان توتياء سعة 1000 ليتر	تقديم وتركيب خزان مياه معدني 1000 لتر مربع الشكل من الصاج المزيق سماكة الصاج 1.2 مم مع الملحقات (فتحتين + فتحة تنظيف + فواشة نوع أول + سكر 3 / 4 أنش) مع صليب داخل الخزان ودهان للأطراف مع تقديم كل ما يلزم وحسب توجيهات مهندس المشرف.
19	تقديم وتركيب بلاط انترلوك	تقديم وتركيب بلاط انترلوك مع طبقة الرمل المناسب تحت البلاط مع كل ما يلزم يتم استخدام بلاط الانترلوك بسماكة 6.5/سم مصنع بأفضل المواد وبأفضل الآلات باللون والشكل الذي يتم الموافقة عليه من المهندس المشرف ويتم فرش الرمل النبكي تحت البلاط ويمكن استخدام رمل من نوعيه ثانية يكون مناسب فنيا

### ثالثا: ملاحظات:

- مساحة القوالب الخشبية كافية لعمل نجارة لأكثر من كتلتين بنفس الوقت.
- يتم تنفيذ جميع أعمال الصب البيتونية بعد التنسيق المسبق مع المهندس المشرف والاطلاع على التسليح قبل الصب.
- في حال كانت القوالب الخشبية معرضة للتلف وغير صالحة يحق للمهندس المشرف طلب إستبدال القوالب بقوالب أفضل منها.
- يتم اختيار مواد البناء بالتنسيق مع المهندس المشرف واي عمل لا يتم بالتنسيق مع المهندس يعتبر غير مقبول.
- المنظمة غير مسؤولة عن النقل والتخزين للمواد والمعدات والعمالة في الموقع.
- المنظمة غير مسؤولة في حال أصاب ضرر أحد العاملين في الموقع.
- جميع المواد الكهربائية (الكابلات - القواطع - برايز - مفتاح الإنارة - بوازي التمديد) من النوع الجيد ويحق للمهندس التدخل في اختيار النوع.
- جميع المواد الصحية (pvc - ppr - سيفون - شختورة - حنفيات - ....الخ) من النوع الأول ويحق للمهندس التدخل في اختيار النوع.
- يحق للمهندس المشرف التدخل في اختيار جميع انواع المواد المستخدمة في البناء والاكساء والتشطيب والتشاور مع المتعهد في هذا الامر.
- يحق للمهندس المشرف تغيير المخططات الفنية ( في حال اقتضت الحاجة) والتشاور مع المتعهد في هذا الأمر.
- الأبواب الحديدية دهان وجهين (اساس زيرقون أحمر ووجه زياتي أسود).
- يتم سد جميع الفتحات (الأعمال الحديدية) بمادة الي كربونيت (5 ملم) أبيض شفاف والتثبيت باستخدام السيليكون مع التنظيف.
- يجب أن تكون الأعمال الحديدية مطابقة للفتحات ويشترط أن تكون جميع القطع جديدة وغير مستعملة ولا تحتوي على وصلات.
- الأبواب الحديدية تكون بإرتفاع 2 متر وبقي 20 سم بالكشف فتحة إضافة تملئ بالبولي كربون حسب الملاحظة السابقة.
- يتم إستلام جميع الأعمال بعد إجراء فحص للتأكد من عدم وجود إي أخطاء ويتم الموافقة من قبل المهندس المشرف.
- ارتفاع الجدران 14 مدماك بلوك (فوق البيتون المغموس) مع فاصل 1 سم مونة إسمنتية (على الأقل من كل طرف من اطراف البلوك) بحيث لا يقل عن 2.95 متر